

A photograph of a park area in autumn. There are tall, feathery grasses in the foreground, and people are walking on a path in the background. The scene is bright and sunny.

BATTERY PARK CITY

Automne
2025

A photograph of a snowy park area in winter. A person is sitting on a small sled or ice skates in the snow. The background shows trees and buildings.

ÉVÉNEMENTS ET PROGRAMMES

Hiver
2026



Battery Park City !

Découvrez les programmes fantastiques proposés à Battery Park City cet automne !

Battery Park City propose des activités tout au long de l'année, avec des activités intérieures pour tous les âges et tous les goûts, des événements en plein air pour célébrer les fêtes de fin d'année et, à l'approche du printemps, des programmes mettant en valeur la beauté naturelle et la biodiversité de nos parcs.

Des événements annuels très appréciés de la série de films Noirvember, à l'exposition d'art BPC, l'atelier de fabrication de cartes de Saint-Valentin, en passant par le théâtre de marionnettes, les contes avec The Moth, la soirée comédie et le mois de la Terre, il y en a pour tous les goûts. À l'approche du froid, restez en forme grâce au yoga, à la Zumba et à d'autres activités proposées au 6 River Terrace, et profitez de la salle de sport et de la piscine du centre communautaire de la Stuyvesant High School.

Cet automne, d'importants travaux préparatoires débiteront dans le cadre de la prochaine phase des travaux de résilience côtière de Battery Park City, posant ainsi les bases d'une protection à long terme du quartier contre les tempêtes violentes et l'élévation du niveau de la mer. Afin de recueillir vos commentaires sur l'impact de ces travaux, nous organiserons des séances portes ouvertes hebdomadaires sans rendez-vous (voir ci-dessous) où vos remarques seront les bienvenues dans une ambiance conviviale autour d'un café chaud. Nous espérons vous y voir nombreux.

Enfin, n'oubliez pas de profiter de nos précieux partenaires communautaires dans le quartier. Suivez un cours à Asphalt Green, visitez le Museum of Jewish Heritage, la Poets House et le Skyscraper Museum pour découvrir une programmation culturelle de classe mondiale.

The closer you look, the more there is to discover in Battery Park City!

Donald Capoccia
Président

Raju Mann
Président Directeur Général

Infos Résilience BPC

VENDREDI

14NOV–19DÉC & 06FÉV–27MAR

10 h – 11 h, 200 RECTOR PLACE

MARDI

18NOV–16DÉC & 03FÉV–24MAR

12 h – 13 h, 6 RIVER TERRACE

Nous vous invitons à rencontrer votre agent de liaison communautaire pour la construction et les membres de l'équipe du projet Battery Park City Resiliency, à Apprenez à préparer plat de fête salé avec la cheffe Samantha Landwehr de l'Institute of Culinary Education. Essayez un échantillon et obtenez des conseils et astuces pour le préparer vous-même à la maison.

JEUDIS CHOISIS

SÉRIES CINÉMA NOIRVEMBER

18H30, 6 RIVER TERRACE

Chaque année en novembre, et cette année en octobre pour Halloween, les cinéphiles célèbrent les anti-héros emblématiques, les femmes fatales, les complexités morales et la superbe cinématographie en noir et blanc du film noir. Du pop-corn sera servi gratuitement et chaque projection sera suivie d'une discussion.

30OCT

I MARRIED A WITCH (René Clair, 1942)

Dans cette comédie loufoque sur le thème d'Halloween, **Veronica Lake** incarne une sorcière de l'époque coloniale qui revient 250 ans plus tard pour se venger des descendants de ses persécuteurs, mais qui tombe finalement amoureuse !



06NOV

THE NARROW MARGIN (Richard Fleischer, 1952)

Un policier coriace trouve son adversaire à sa mesure lorsqu'il doit escorter la veuve d'un gangster jusqu'au procès où elle doit témoigner. Ils voyagent en train de Chicago à Los Angeles, leur vie constamment menacée par des tueurs à gages qui ne reculeront devant rien pour l'empêcher de témoigner.



13NOV

THE BREAKING POINT (Michael Curtiz, 1950)

Désespéré et à court d'argent, Harry Morgan (John Garfield), un honnête capitaine de bateau de pêche, est contraint d'aider un groupe de criminels qui fuient après avoir braqué un hippodrome.

Ses tentatives pour subvenir aux besoins de sa famille l'entraînent dans des eaux de plus en plus dangereuses. Ces tentatives de pourvoir aux besoins de sa famille



MARDI 18NOV

ATELIER CUISINE

18 h, 6 RIVER TERRACE

Juste à temps pour les fêtes ! déguster une collation et nous faire part de vos commentaires sur les travaux en cours. Des rafraîchissements légers seront servis.

JEUDI 04 DÉC FÊTE DES LUMIÈRES

18H, ROCKEFELLER PARK

Donnez le coup d'envoi de la saison des fêtes avec l'illumination de l'arbre des fêtes de Battery Park City. La soirée festive sera animée par des chants de Noël, avec des boissons et des collations, et la participation de nombreux invités comme le **PS/IS 276 Advanced Chorus**, **BMCC Downtown Chorus**, et une visite de vous savez qui ! La collecte de jouets de cette année est au profit de **Stockings with Care**. Les cadeaux non emballés peuvent être déposés au 75 Battery Place, du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h, à partir du 1er décembre, ou apportés à la fête des lumières de Noël.



VENDREDI 05 DÉC JOURNÉE MONDIALE DES SOLS INFORMATIONS SUR LE COMPOSTAGE

16h15–17h15, 75 BATTERY PLACE

Célébrez la Journée mondiale des sols en découvrant comment la BPCA transforme les déchets alimentaires en compost qui est ensuite réutilisé dans les jardins pour améliorer la santé des sols. Découvrez notre programme de don d'arbres de Noël et comment vous pouvez contribuer à l'amélioration de la santé des sols dans votre quartier ! Inscription recommandée, veuillez envoyer un courriel à : registration@bpca.gov.

TUESDAY, DEC 09

CONVERSATION AVEC UN CHEF

18 h, 6 RIVER TERRACE

Juste à temps pour les fêtes ! Apprenez à confectionner un délicieux dessert de fêtes avec la cheffe-instructrice Pauline Balboa Pelea de l'Institute of **Culinary Education**.

Essayez un échantillon et obtenez des conseils et astuces pour le préparer vous-même à la maison.

MERCREDI 10 DÉC

COLLECTE DE SANG BPC

12 h -18 h, 6 RIVER TERRACE

Faites le « don de la vie » en aidant à reconstituer les réserves qui s'amenuisent dans la région des trois Etats. Cela prend moins d'une heure et il suffit d'un seul don pour sauver plusieurs vies ! Inscrivez-vous dès aujourd'hui sur : nybloodcenter.org.

26 DÉC–30 JAN

RECYCLEZ VOTRE SAPIN

12–18H, 6 RIVER TERRACE

Aidez Battery Park City à rester verte cette saison des fêtes ! Déposez vos sapins sans décorations sur le trottoir. Le personnel des parcs les ramassera jusqu'au 30 janvier. Ils sont broyés et utilisés comme paillis dans les parcs de Battery Park City.

Pour en savoir plus, contactez : info.bpc@bpca.ny.gov.



MERCREDI 15 JAN

SÉRIE CINÉMA HISTOIRES
D'IMMIGRATION AN AUTUMN'S TALE

18h30, 6 RIVER TERRACE

Histoires d'immigration est une série de film d'hiver qui illustrent l'expérience américaine au fil des générations. Du pop-corn sera offert gratuitement et les projections seront suivies d'une discussion.

Dans *An Autumn's Tale* (Mabel Cheung, 1987), une jeune femme de Hong Kong se rend à New York pour y rejoindre son ami dont l'infidélité lui brise le cœur.

Déprimée, elle développe une relation inattendue avec son cousin éloigné, très débrouillard, qui l'aide à naviguer dans la vie new-yorkaise des années 1980.



SAMEDI 24 JAN

KOKO NYC

10h30, 6 RIVER TERRACE

Rejoignez **KoKo NYC** pour un atelier dédié aux créateurs durables et un laboratoire d'inventeurs ! Sous la houlette d'artistes enseignants, les enfants et leurs familles perfectionneront leurs compétences, utiliseront de vrais outils et expérimenteront avec des matériaux recyclés, des objets trouvés et des textiles pour donner vie à leurs idées..



DIMANCHE 01FÉV

EXPOSITION D'ART ANNUELLE 2026

RÉCEPTION D'OUVERTURE

13-15H, 6 RIVER TERRACE

Tout le monde est invité à venir admirer les créations inspirées des participants aux programmes d'art de BPCA. Rencontrez d'autres artistes et des éducateurs qui ont animé ces programmes, et renseignez-vous sur les événements artistiques à venir à Battery Park City.



Anthony Porpora, Sans titre



Noelle Tay, Sans titre

MERCREDIS, 04-25FÉV

OUVERTURE DE L'EXPOSITION D'ART

16-18H, 6 RIVER TERRACE

Découvrez les oeuvres inspirées des participants aux programmes d'art de la BPCA tout au long de l'année 2025.

2026 VIRTUAL ART EXHIBITION

Cette présentation vidéo peut être visionnée en personne à l'exposition d'art au 6 River Terrace, ou sur la chaîne de **YouTube** BPCA.



Scannez le QR code pour consulter la chaîne youtube de BPCA.



DIMANCHE 08FÉV

ATELIER DE LA SAINT-VALENTIN

10h30, 6 RIVER TERRACE

Il ne nous faut que de l'AMOUR ! Participez à cette tradition annuelle légendaire de Battery Park City où les participants sont invités à confectionner des cartes faites main pour leurs proches ! Découpez, collez et décorez avec le matériel fourni, et n'oubliez pas de les sceller d'un baiser !

Les projets s'adressent aux participants à partir de 4 ans.



JEUDI 19FÉV

SÉRIE DE FILMS « IMMIGRANT STORIES »
(HISTOIRES D'IMMIGRANTS) - « PRESSURE »

18h30, 6 RIVER TERRACE

« Immigrant Stories » (*Histoires d'immigrants*) est une série de films d'hiver illustrant l'expérience des immigrants au fil des générations.

Du pop-corn sera servi gratuitement, et les projections seront suivies d'une discussion. Le mois de l'histoire des Noirs prend une dimension internationale dans un film mettant en scène un adolescent noir britannique déchiré entre les attentes conformistes de ses parents immigrants et l'adhésion de son frère aîné au mouvement Black Power à Londres dans les années 1970 dans *Pressure* (Horace Ové, 1976), le premier long métrage réalisé par un cinéaste britannique noir.



JEUDI 26FÉV

NY LAUGHS

19h30, 6 RIVER TERRACE

Pour célébrer Black History Month, nous vous proposons une soirée d'humour stand-up avec **NY Laughs**. Cette organisation à but non lucratif unique en son genre entend enrichir les vies, construire des communautés et inspirer le public grâce au pouvoir du rire.

Certains contenus peuvent ne pas convenir aux jeunes enfants. Recommandé pour les adolescents et les adultes.



Scan QR code to RSVP.



SAMEDI 07MAR

TILLIE THE TERRIBLE SWEDE

10 h & 11 h, 6 RIVER TERRACE

Un spectacle pour toute la famille avec des marionnettes, artistes de scène, et surtout, un vélo ! Inspirée par la véritable histoire de l'athlète pionnière **Matilda Anderson**, la pièce montre comment Tillie devint la meilleure femme cycliste du mode !



Scanner le QR code pour RSVP.



MARDI 10MAR

THE MOTH COMMUNITY STORYSLAM

19 h, 6 RIVER TERRACE

The Moth Community StorySLAM est un événement non compétitif de narration à micro ouvert où tout le monde peut mettre son nom dans un chapeau pour partager en direct, sans notes, une histoire personnelle de cinq minutes sur le thème de la soirée !

Avant le slam, les instructeurs de Moth animeront des ateliers proposant des conseils, des techniques et des exercices pratiques sur l'art de raconter des histoires.

ATELIERS DE NARRATION D'HISTOIRES

09MAR, 16 h – 17h30 & 18 h – 19h30

Ce programme est recommandé pour les adolescents et les adultes.



Scanner le QR code pour s'inscrire.

VENDREDI 13MAR

RENCONTRE AVEC UN NATURALISTE URBAIN

13 h, WAGNER PARK

À l'occasion du mois de l'histoire des femmes, rejoignez **Marieke Bender**, éducatrice nature pour une exploration de Wagner Park. Apprenez à être à l'écoute de vos sens et découvrez la faune sauvage.

L'approche unique de Marieke apprend à tous à profiter de la nature !



JEUDI 12MAR

SÉRIES CINÉMA SUR L'IMMIGRATION

A SERIOUS MAN

18h30, 6 RIVER TERRACE

Histoires d'immigrants est une série de films d'hiver illustrant l'expérience américaine au fil des générations.

Du pop-corn sera servi gratuitement, et les projections seront suivies d'une discussion.

A Serious Man (Joel et Ethan Cohen, 2009), suit un professeur de physique juif affable qui sollicite les conseils de trois rabbins en 1967 dans le Minnesota, alors que sa vie s'écroule après une série de malheurs de plus en plus absurdes et bibliques.



Scanner le Code QR pour s'inscrire

VENDREDI 20MAR

16 h, 6 RIVER TERRACE

SAMEDI 21MAR

11 h & 14 h, 6 RIVER TERRACE

BOXCUTTER COLLECTIVE

Le **Boxcutter Collective** est une compagnie de marionnettes composée d'anciens membres du théâtre « Bread & Puppet » qui présentent des spectacles innovants et irrévérents à un rythme furieux depuis sa fondation en 2016.



SAMEDI 21MAR

BALADE BILINGUE DANS LA NATURE POUR L'ÉQUINOXE

10 h, 200 RECTOR PLACE

Venez rejoindre **Latino Outdoors** et les naturalistes de BPCA pour cette exploration espagnol-anglais de Rockefeller Park. Célébrez l'allongement des jours et la chaleur du soleil en découvrant les signes du printemps dans la ville. Nos vemos afuera!

Inscription recommandée sur le site suivant : registration@bpca.ny.gov.

BPC FÊTE LE MOIS DE LA TERRE

MARDI 14AVR

« BIRDING » EN FAMILLE POUR LE MOIS DE LA TERRE

11 h, RECTOR PARK EAST

Quels oiseaux vivent dans votre jardin ? Apprenez les bases de l'observation des oiseaux lors de cette sortie ludique pour débutants, amateurs et ornithologues chevronnés. Ensemble, nous explorerons les parcs de Battery Park City et découvrirons ce qui fait de cet endroit un lieu de prédilection pour les oiseaux urbains résidents et les merveilleux migrants ! Des jumelles et des guides seront fournis, mais vous pouvez également apporter les vôtres.

MARDI 14AVR

VISITE GUIDÉE SUR LE COMPOSTAGE À L'OCCASION DU MOIS DE LA TERRE

16h15–17h15, 75 BATTERY PLACE

Découvrez les coulisses du processus mis en place par la BPCA pour traiter les centaines de kilos de déchets alimentaires collectés chaque jour, qui sont ensuite transformés en compost réutilisé dans les jardins pour améliorer la santé des sols. Inscription recommandée par courriel à : registration@bpc.gov

MERCREDI 15AVR

RENCONTRE AVEC L'APICULTEUR

13h30, ROCKEFELLER PARK

Participez à une présentation animée par les apiculteurs de la BPCA à la ruche de Battery Park City, située à l'entrée de Chambers Street du Rockefeller Park. Découvrez l'importance de créer des habitats pour les populations d'abeilles dans les zones urbaines et leurs avantages pour les efforts de développement durable dans le quartier et dans toute la ville.



JEUDI 16AVR

BALADE DANS LA NATURE À L'OCCASION DU MOIS DE LA TERRE

10h30, ROCKEFELLER PARK

Promenez-vous avec **Marieke Bender**, éducatrice en pleine air, dans le parc Rockefeller et découvrez notre lien avec la nature ! Explorez ce qui fait de nos parcs un refuge important pour les êtres humains, les animaux et les plantes, et partez à la recherche des signes du printemps le long de la rivière Hudson.

VENDREDI 24AVR

DÉFI NATURE BIOBLITZ DANS LA VILLE

11 h – 12 h, WAGNER PARK

Participez à un bioblitz, où des scientifiques professionnels et amateurs travaillent ensemble pour identifier toutes les espèces végétales et animales d'une zone spécifique, et contribuez à la création d'un catalogue sur la biodiversité de Battery Park City. À l'aide de l'application iNaturalist, nous prendrons des photos des pollinisateurs dans nos jardins. Vous serez à l'extérieur dans le jardin, habillez-vous en conséquence.

JEUDI 23AVR

COLLECTE DE SANG DE PRINTEMPS

12 h – 18 h, 6 RIVER TERRACE

Aidez à reconstituer les réserves dans la région des trois États. Cela prend moins d'une heure et il suffit d'un seul don pour sauver plusieurs vies ! Inscrivez-vous dès aujourd'hui sur nybloodcenter.org.

SAMEDI 25AVR

RÊVE DE S.T.E.A.M.

10h30–12h

TERRAIN DE BASKET ROCKEFELLER

Les enfants sont invités à découvrir les domaines S.T.E.A.M. (sciences, technologie, ingénierie, arts et mathématiques) lors de cette foire spéciale en plein air. Diverses activités captivantes seront proposées en présence d'invités spéciaux.



DIMANCHE 26AVR

PROMENADE À TRAVERS L'ART DE WAGNER

14 h, WAGNER PARK

Rejoignez-nous pour découvrir les œuvres exposées dans le parc Wagner et en savoir davantage sur leur place dans ce cadre urbain unique.



LES LUNDIS 24NOV-09MAR

MÉDITATION MATINALE

9h45–10h15, 6 RIVER TERRACE
Commencez votre journée en équilibrant votre esprit, votre corps et votre âme grâce à une méditation guidée par un instructeur. Cette pratique réputée permet de réduire la tension artérielle, de diminuer le stress et de renforcer le système immunitaire. Pas de programme les 3/11, 10/11, 17/11, 22/12, 29/12, 19/1 et 16/2.

LES LUNDIS 06AVR-18MAI

BIRDING BPC

9h30, RECTOR PARK EAST
Rejoignez les naturalistes de la BPCA pour explorer les parcs de BPC et découvrir ce qui fait de cet endroit un lieu de prédilection pour les oiseaux urbains et les merveilleux migrateurs ! Des jumelles et des guides sont fournis, mais vous pouvez également apporter les vôtres.

LES LUNDIS 23FÉV-30MAR

ÉCRITURE CRÉATIVE

14 h-15h30, BIBLIOTHÈQUE DE BPC BATTERY PARK CITY
175 NORTH END AVENUE

En collaboration avec la bibliothèque de **Battery Park City**, rejoignez-nous pour une session d'écriture hebdomadaire animée par l'auteur et poète **Jon Curley**. Utilisez les observations pour améliorer votre style, quel que soit votre mode d'expression préféré. Inscription obligatoire à : registration@bpca.ny.gov.

MONDAYS NOV03-APR27

SENIOR GROUP EXERCISE

10:30–11:30AM, 6 RIVER TERRACE
Strengthen the whole body from warm-up to cool-down with various fun exercises. The instructor will lead you in rhythmic movement and aerobics, balance and coordination exercises, as well as strength training. Come join the group and work out to great music! No program 11/10, 12/22, 12/29, 1/19, 2/16.



LES MARDIS & VENDREDIS 04NOV-28AVR

ZUMBA ADULTES

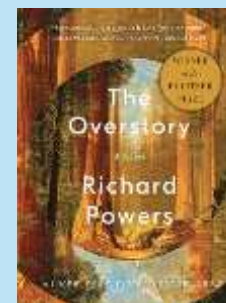
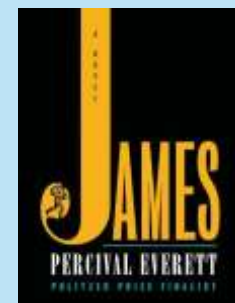
10h30–11h30, 6 RIVER TERRACE
Faites de l'exercice sans vous en rendre compte ! Amusez-vous en suivant des chorégraphies faciles à reproduire et en travaillant votre équilibre, votre coordination et votre amplitude de mouvement. Emmenez vos amis et préparez-vous à suivre un cours enthousiasmant, à faire un peu de musculation et à vous amuser beaucoup. Pas de programme les 11/11, 28/11, 23/12, 26/12, 30/12, 2/1, 16/1, 13/2 et 3/4.



CERTAINS MARDIS BOOK CLUB BPC

13 h -14 h, 200 RECTOR PLACE
Rejoignez d'autres lecteurs pour des discussions animées et des rencontres enrichissantes !

18NOV : *James* de Percival Everett
20JAN : *The Overstory* de Richard Powers
24FÉV : *Colored Television* de Danzy Senna
24MAR : *Green Frog* de Gina Chung



LES MARDIS 04NOV–28AVR

MAH JONGG & PLUS

14 h – 16 h, 200 RECTOR PLACE
Rejoignez un groupe dédié d'adultes passionnés de mah-jong américain pour des parties amicales et informelles, ou essayez-vous à d'autres jeux de cartes et de société. Faites-vous des amis et retrouvez vos voisins. Les jeux, cartes et plateaux sont fournis, mais vous pouvez également apporter les vôtres. Pour plus d'informations, contactez 200rector@bpca.ny.gov. Pas de programme les 11/11, 23/12 et 30/12.

LES MERCREDIS

07JAN-29AVR

DOWNTOWN BEATS CHORUS

13 h – 14 h, 200 RECTOR PLACE

Dirigé par la **Church Street School of Music**, le chœur pour adultes **Downtown Beats** est ouvert à tous ceux qui aiment chanter ! Apprenez des chansons contemporaines et classiques et participez à des événements communautaires tout au long de l'année.

LES MERCREDIS

04FÉV-25MAR

DESSIN DE SILHOUETTE

14 h – 16 h, 6 RIVER TERRACE

Relevez le défi artistique du dessin du corps humain. Chaque semaine, un modèle prendra des poses courtes et longues que les participants pourront dessiner. Un artiste/animateur vous fera part de ses suggestions constructives et de ses critiques. Le matériel est fourni, mais les artistes sont encouragés à apporter leurs propres outils préférés. Inscription obligatoire à : registration@bpca.ny.gov.



LES MERCREDIS

01-29AVR

NO-PRESS PRINTMAKING

10 h – 12 h, 6 RIVER TERRACE

Découvrez des techniques d'impression simples et amusantes, telles que la sérigraphie, les monotypes et les collographies, sous la houlette d'un artiste/animateur. Tout le matériel est fourni ! Tous les niveaux sont les bienvenus ! Inscription obligatoire sur : registration@bpca.ny.gov.



LES JEUDIS

LEÇONS DE MAH JONGG

10 h – 12 h, 200 RECTOR PLACE
SESSION D'HIVER : 08JAN–12FÉV
PRINTEMPS : 19MAR–30AVR

Le mah-jong est un jeu de tuiles pour quatre personnes qui allie habileté, stratégie et chance ! Apprenez les règles et les mécanismes du mah-jong américain. Participez à un cours collectif de deux heures avec l'animatrice **Susan Richards**. Les jeux et quelques cartes sont fournis, mais nous vous encourageons à apporter vos propres cartes. Inscription obligatoire. Pour en savoir plus et vous inscrire, contactez registration@bpca.ny.gov. Pas de cours le 23/4.



JEUDIS

06NOV-30AVR

ATELIER D'ARTS TEXTILES

13 h – 15 h, 200 RECTOR PLACE

Les amateurs d'art textile sont invités à apporter leurs projets de tricot, crochet, broderie et tissage sur petit métier pour passer un après-midi agréable sous le signe de la créativité et de la camaraderie. Pour plus d'informations, contactez 200rector@bpca.ny.gov. Pas de programme les 27/11, 25/12 et 1/1.



LES VENDREDIS

07NOV-24AVR

TAI CHI

8h30–9h30, 6 RIVER TERRACE

Améliorez votre équilibre, votre force et votre concentration grâce à cette discipline chinoise ancestrale qui combine mouvements méditatifs, postures fluides et exercices modérés. Pas de programme les 28/11, 26/12, 2/1, 16/1, 13/2, 3/4.



LES VENDREDIS

07NOV-24AVR

MAH JONGG & PLUS

17-19h, 200 RECTOR PLACE

Rejoignez un groupe dédié d'adultes passionnés de mah-jongg américain pour des parties amicales et informelles, ou essayez-vous à d'autres jeux de cartes et de société. Faites-vous des amis et retrouvez vos voisins. Les jeux, cartes et plateaux sont fournis, mais vous pouvez également apporter les vôtres. Pour plus d'informations, contactez 200rector@bpca.ny.gov. Pas de programme les 28/11, 26/12, 2/1, 16/1, 13/2 et 3/4.



LUNDIS

26JAN-30MAR

YOGA PARENT-BÉBÉ

13 h - 14h15, 6 RIVER TERRACE

Faites du yoga dans un environnement sûr et encourageant tout en apprenant des postures et des exercices spécialement adaptés aux nouveaux parents et aux bébés, des nouveau-nés aux bébés à quatre pattes. Inscription à registration@bpca.ny.gov. Pas de programme le 16 février.



LES MARDIS

14-28AVR

JARDINAGE DE DÉBUT DE PRINTEMPS POUR LES ENFANTS

15h15–16h45, CHILDREN'S GARDEN, ROCKEFELLER PARK

Célébrez le printemps en creusant et en plantant dans le jardin des enfants. Découvrez les pratiques écologiques et le compostage. Pour les enfants de 6 à 10 ans qui aiment la nature et qui n'ont pas peur de se salir ! Inscription obligatoire par courriel à registration@bpca.ny.gov.



LES MERCREDIS

21JAN-25MAR

KINDIE ROCK

6 RIVER TERRACE

SESSION 1 : 10–10h45

SESSION 2 : 11–11h45

Notre sélection dynamique d'artistes adaptés aux familles vous propose une musique entraînante qui fera bouger les plus petits et ils chanteront avec eux !

LES JEUDIS

SESSION D'AUTOMNE: NOV06–DEC18

SESSION D'HIVER: **22JAN–09AVR** JEUX & ART POUR LES PETITS

10 h – 11h30, 6 RIVER TERRACE

Appel à tous les tout-petits ! Jeux interactifs, art et bien plus encore. Pour les enfants d'âge préscolaire et les adultes accompagnateurs.

Les adultes participent tout au long du programme. Pas de programme le 27/11.



LES JEUDIS

SESSION D'AUTOMNE : **13NOV–18DÉC**

SESSION D'HIVER : **22JAN–09AVR**

COMPTES ET CHANSONS POUR LES PETITS

15 h – 16 h, 6 RIVER TERRACE

Appel à tous les tout-petits ! Musique interactive, contes et bien plus encore. Pour les enfants d'âge préscolaire et les adultes accompagnateurs. Les adultes participent tout au long du programme. Pas de programme les 27/11 et 12/4.

CENTRE COMMUNAUTAIRE AU LYCÉE STUYVESANT



Le centre communautaire est un lieu abordable et pratique pour pratiquer des sports récréatifs, la natation et se garder en forme. LUNDI-VENDREDI, 19-22H, SAMEDI & DIMANCHE, 13-21H

Pour en savoir plus, rendez-vous au centre communautaire au 345 Chambers Street, New York, NY 10282 www.bpca.ny.gov ou par e-mail : communitycenter@bpca.ny.gov

COTISATIONS ANNUELLES

ADULTES (18+)	\$199
RÉSIDENTS DE BATTERY PARK CITY	\$179
JEUNES, SÉNIORS (62+), MILITAIRES	\$79
RÉSIDENTS DE BATTERY PARK CITY	\$59
JEUNES, SÉNIORS (62+), MILITAIRES	\$59



Scannez le QR code pour en savoir plus sur CCSSHS



SALLE COMMUNAUTAIRE 6 RIVER TERRACE

Cette salle communautaire modulaire et accessible de 186 m² peut être louée pour des fêtes, des réunions, des événements communautaires, des réunions familiales et autres, etc. Les tarifs commencent à 600 \$ pour deux heures. Un contrat de location est requis et les demandes doivent être reçues au moins 30 jours à l'avance. Pour visiter les lieux et en savoir plus, veuillez-vous adresser à 6riverterrace@bpca.ny.gov.

SALLE COMMUNAUTAIRE 200 RECTOR PLACE

Cette salle communautaire est un espace modulaire et accessible de 56 m² disponible à la location pour des réunions professionnelles et communautaires, ainsi que pour de petits événements sociaux, familiaux et festifs. Les tarifs commencent à 50 \$ de l'heure. Un contrat de location est requis et les demandes doivent être reçues au moins 30 jours à l'avance. Pour visiter les lieux et en savoir plus, veuillez-vous adresser à 200Rector@bpca.ny.gov.

BPCR

Battery Park City Resiliency



Scannez le QR code pour en savoir plus et recevoir des informations sur les travaux. Adressez vos questions éventuelles à notre agent de liaison communautaire :

- ➔ Michael Ryan
- ➔ (917) 436-6739
- ➔ nwbpcrinfo@bpca.ny.gov

We're Getting Ready for What's Next

À partir du début du mois de novembre, les équipes commenceront les travaux de préparation du site du projet Battery Park City Resiliency en vue de la construction début 2026.

Travaux de
préparation du site :





www.bpca.ny.gov

 facebook.com/batteryparkcityparks

 x.com/bpca_ny

 instagram.com/bpcparks

 threads.com/@bpcparks

Aménagements raisonnables pour le grand public

Si une personne en situation de handicap a besoin d'aménagements raisonnables pour accéder aux parcs, installations ou programmes de la BPCA, elle peut contacter le coordinateur ADA de la BPCA au (212) 417-2000.